

جَرْلَةُ الْمَحَاكِمِ

٢٢

جمعه ایرسی

نومرو	ربيع الآخر
سنه	كانون اول
صحيفه	الى
٤٦١٨	١٣٠٣
	١٩
	١٣٠٥
	١٥
	٤٢٥

(اشبو غزته بھر هفته جمعه ایرسی کونلری چیقار سنه لکی درسعادت ایچون مجيدیه يکرمی)
 (غروش حسابیله التمش غروشد طشره لر ایچون اون بش غروش بوسته اجرنی ضم اولنور بھر)
 (نسخه سی ینه مجيدیه يکرمی غروش اولق اوزره يوز پاره يه هر یرده صایلور درج اولنھ جق اعلاناتك)
 (هر برندن بر مجيدیه اخذ اولنور سنه لکنه مشتری اولق استيانلر عدليه نظارتی دائزندہ کان)
 (جر نده محکم اداره سنه مراجعت ايلمليدر)

كيفيت باب حالجه دخ تصويب بیور لغله ایچابی
ابفاقلن شدر

قسم سه

قوئي و لايتنى مرکز بدايت محکمه سی رئیس او لائکی
اطنه و لايتنى مرکز بدايت محکمه سی رئیس اولى
عزنلو حق بکه

توجيهات

اطنه و لايتنى مرکز بدايت محکمه سی رئیس او لائکی
قوئي و لايتنى مرکز بدايت محکمه سی رئیس اولى
نسیب افندي يه

درسعادت بدايت محکمه سی ايکنجي جزاد او ره سنك
اعضا ملازمي او لمد بگندن اصول متحذه مقرر و وجهه
دائره مذكوره نك اعضا ملا زملئي و ظبيه سنك
باش كاتب محکمه حاجي را شد بکه تو ديع و احاله سی
باتقرير عالي نظارت پنهاناهي استيدان او لنশ ايدى

موس سنجاغي بدايت محکمه سی مدعى عمومي
معاونلکي قيسريه بدايت محکمه سی مدعى عمومي
معاوني ويسى افندي يه

قيصر به سنجاغي بدايت محکمه سی مدعى عمومي
معاونلکي موس سنجاغي بدايت محکمه سی



مدعی عومی معاونی محمد علی افندی به توجیه
پورلشد

- (۱۲ ربيع الآخر سنه ۳۰۵ وفي ۱۵ كانون)
 (اول سنه ۳۰۳ تاریخنده در سعادت و ولایات)
 (محاکم استینافیه مدعی عومی میلکلرینه یازیلان)
 (محررات عليه در)

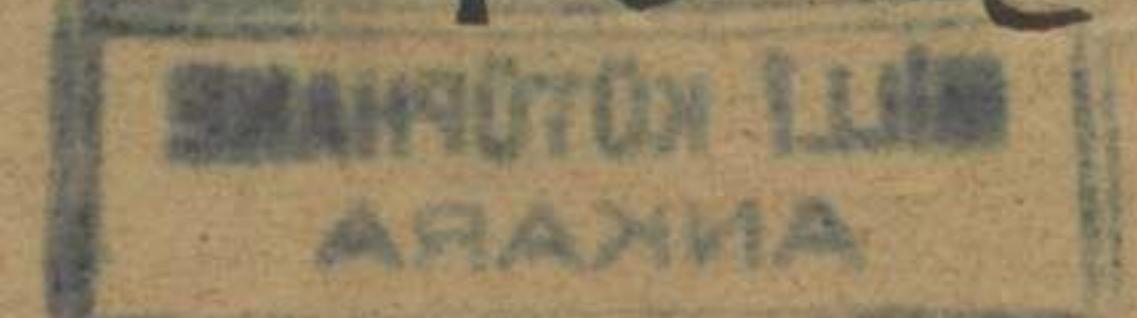
اشقودره اراضیه سخن برقسند ده هر سنه نک
 ایلک مخصوصی قالدیرلدند صکره جوار فری
 اه-الیسی طرفزندن حیوان رعی ایدلک مادات
 معامله وقدیمه اقتضاسندن اولدیغی حالده
 اصحاب اراضی طرفزندن منعی استدعا اولدیغی
 محاکم نظامیه دن اعلام استحصال ایدلک ده
 بولندیغندن واه-الینک حیوان رعینه مخصوص
 محلاری اولدیغندن بخشه عرف و مادات قدیمه
 وجهله حیوان رعینک منع ایدامی حذف
 اشقودره ولایندن مبعوث تلغراف نامه شورای
 دولت تنظیمات داره سنه لدی المطالعه بو کی
 اراضیه اهالینک حیوانلرینی رعی ایتسی من القديم
 معامل بولندیغندن وته-امل قدیمه مقاير اوله رق
 محاکم ویریلان اعلامات اصولی داره سنه
 استیناف و تبییر ایدلادیکی حالده فسخ و نقض

ایدیله رئیدادت قدیمه نقریر او لنه جنگی کی بولله اهالینک
 حق رعی اولان اراضیه کافی سابق حیوانلرینی رعی
 ایده جکلری اراضی قانونیک بوزیکری شنجی ماده مدعی
 احکامندن اولدیغندن نظر آزادت بلده او زره معامله ایله
 خلاف قانون اوله رق حق رعین منع ایدلرینه داره
 محاکم عادیه محلیه دن قرار اعطاسندن توی او لنسی
 داره مذکوره دن با مضبطه اشعار قلنديغی بیان
 عالیسیله اجرای ایجایی شرفوار داولان في ۱۲
 ربیع الاول سنه ۱۳۰۵ وفي ۶ تشرین ثانی
 سنه ۱۳۰۳ تاریخنی بیورلدى سامیده امر و اشعار
 بیورلش ومنطق منيفنه توفیق معامله او لنسی
 او زره داره مأمور بنتکزده بولنان معاکد لاجل
 التبلیغ اش-بو تحریر اثک نسخ مطبرعة کافیه مدعی
 لفاما ارسال قلمش اولمغله ایفای مقتضامی

قسم خیر سهی

- (در سعادت حکمه استیناف مدعی عومی میسی عزللو)
 (خالد بک افندینک « شهادت » عنوانی)
 (مطالعات قانونیه سنک)
 (مابعدیدر)

استیاع شهود خصوصیه اصول محاکمات
 جزاًیه قانون موقنک مشتمل اولدیغی تقسیمات
 ار بعده دن مستنطقله وقباًحتی رویته مأمور
 محکمه لره عائد او لان ایکی قسمیه متعلق مواد
 قانونیه نک مقاصد و مبانیسی او زرینه اداره کلام
 ایدلشیدی شهدی بخت جنگه دعوا ریی رویت
 ایدن محاکمات استیاع شهود ایچون مکاف
 اولدیغی معاملاتی معرف او لان او چنجی قسمی
 کلشدريکه بوقسمی تشکیل ایدن بوزیتش او چنجی
 و بوزیتش در دن جنگی ماده لردن بوزیتش او چنجی
 ماده قانونیه ده جنگه به متعلق دعاوی دخی بوز
 قرق درت و بوز قرق بش و بوز قرق النجی
 ماده لرده قباختلرک اثباتی ایچون تعین اولنسان
 اصوله توفیقاًبات او لور محکمه کاتبی شهود ده
 افاداًتی و مظنون علیهم اجو به سی قید و ضبط
 ایده جک و بوضبطه حکمک اعطاسی ایچون
 تعین اولنسان او چکون ظرفنده ریس محکمه
 طرفزندن امضا او لنه جقدر بوز قرق بدنجی
 و بوز قرق سکونجی و بوز قرق طقوزنجی
 و ۱۵۰ نجی و ۱۵۱ نجی ماده لرک احکامی
 جنگه به متعلق دعاوی حقنده دخی جاری اوله جقدر
 و بوزیتش در دن جنگی ماده ده دخی محاکمات
 علی اوله جق و علی اولز ایسیه کائن لم یکن
 حکمنده طویله جقدر مدعی عومی و مدعی
 شخصی و یاخود و کیلی واورمانه داره جنگه
 دعوا رنده اورمان محافظه و مفتش ثانیه لری
 (شاهدلرک مقبول الشهاده اولدفلرینه داره واقع)



مسافه بعده دن مجلبریله دوچار تعجب و مشاق
ایدلرینه و محاکمه نك او زامنه سبیت ویرلماں
واسخواب اسامه لری محاکمه اشاننده یائشہ بیلک
اوزره محکمہ محاکمه به مباشرت دن اول او شهودک
بولندیغی محلات منسوب او لدیغی سنجاق مستقطقنه
حواله کفیله صوریله حق شیلر ایچون برد
تعلیمات ارسالنہ مسارت ایده جکی کی او
مستقطقک (استماع شهود حقنده ذکری سبق ایلدیکی
وجهه قانونک مسٹر طقره فصل مخصوص صننه ترتیب
ایتش او لدیغی وظیفه به تطبیقاً بعد التحلف استماع ایله
ضبط ورقه سی یعنی اسخواب اسامه بی مهور بر ظرف
دروندہ او لهرق طوغزیجہ محکمہ باش
کاتبہ کوندریک دبو محرر در
یوماده ده (استماع اولنان شاهدردن ماعدا)
دنیله رک و قوبولان استشانک مستقطق حضور نده
اسخواب ایله افاده مخلفه لری استقطاق اسامه به
تحریر اولنان و متممک اتمامنہ اساس اتخاذ
ایدیلان شاهدرله معطوف ایدوکی ماده مذکوره نک
معاملات ابتدائیه قسمنده مس طور یعنی اصول
محاکمات جناییه بی تعریف ایدن قسم دن مقدم
مذکور او لسیله منفهم اولقدہ بولنسنہ کوره
رأساً و یاخود مدی شخصلرک اخطارینه بناءً
مدی عموبلر طرفندن معاملات ابتدائیه اشاننده
و یادها اول و احاصل محاکمه به مباشرت دن مقدم
لزوم کوستبله جک شهود دن محکمہ جنایتک بولندیغی
سنجاق خارجنده اولانلر وار ایسے او شاهدرک

شهادات و اعتراضات او لساده کی معاملات
ضبطناهه ده تمامیله محرر او لهرق میثت حاکمه نک
پیش مطالعه سنہ وضع ایله انک اوزرینه بنای
حکم او لنسی و فقره حکمیه نک علاوه سیله اعلام
مسوده سنک یکرمی درت ساعت ظرفندہ تنظیمی
تامین فننسی مقتضی بولنسنده و شاهدرک مقبول
الشهاده او لمدقفرینه داؤ واقع او لهیله جک ادعاه
حکم او لنه جفنک کوستلیسیده محاکمه ختم بولفسنر
بن طرفینک شاهدر حقلرنده کی اعتراضات و مدافعتی
اوزرینه احرای تدقیقات و طلب و قرعیله اقتضای
کورندیکی حالده بونک ایچونه استماع شهود ایله
اکمال تحقیقات ایدیله رک علیه رینه اعتراض او لنان
شاهدرک مقبول الشهاده او لوب او مدقفرینه برقرار
ویریلوب تفہیم او لنق واکا کروه ثبوت دعوی
ایچون بشقہ شاهد و یادیله احتیاج اولو بدہ اقامه
وابراز او لنه حق ایسه او لنسنہ میدان براغملی
لزونک جنک دعویزندہ محسوس او لنسنده ناشی
والحاصل جنک دعویزک استماع شهود معاملاتی
قبایح دعویزک استماع شهود معاملات دن قوی
ایدوکی بدمیدر
شمدى تقسیمات اربعه نک در دنیلسنہ یعنی جنایت
محکمہ لرندہ استماع او لنه حق شهود حقنده کی
معاملات بخششہ کلک بنابرین اصول محکمات جزایہ
قانونک جنایت روئته مأمور محکمہ داؤ او لنان
ایکنچی باشک فصل رابع و خامسنہ محرر بولنان
۲۵۸ و ۲۵۹ و ۲۶۶ و ۲۶۷ و ۲۶۸ و ۲۶۹

شوماده قانونیه ذک دلالتیله مبرهن اولنگله معاملات
مبحونه ذک دها سریع بر صورتنه اجراسنه اهتمام
اولنچ ایحاب ایده جکی در کاردر ۲۵۹
نجی ماده ده جنسایانی رویته مأمور اولان
محاکم دعوی او زرینه کلیان و بر معدرت صحیحه
بیان ایلیان و یا کاویده ایفای شهادت اسنکاف
ایلن شاهدلر بولندیغی محل محکمه سنه بالحاکم
(سکسانجی سهودر) یتش بشنجی ماده احکامنه
 توفیقاً تأدیب اولنه حقلدر دیو مسطور در
بوماده یغش بشنجی ماده ایچون بیان ایلدیکمز
مقاصد قانونیه دن بشقه بر مقصده ده ارانه
ایلیورکه ماده سایقده نذکار اولنگی وجهمه
آخر بر سنجاق داخلنده بولنان شاهدک محلی
مستنطقوه تعییات ارسالیله استجوابی قناعت بخش
عد اولنه میوبده محکمه جنایته دعوت اولنگی
واوشاهد اعذار مقبولیه مقارن دکل ایکن
لکدن امتناع ایلیکی حالت دعوت ایلن محکمه ایله
محابریه و شویولدہ زمان پکورمه حاجت قلامق
او زره محلی مدعی عمومیه طبلیله بولندیغی محل
محکمه سنه بالحاکم مذکور یتش بشنجی ماده
احکامنه توفیقاً جزای نقدی حکم اولنه یله جکی
متلو استجوابی محلی مستنطقوه حواله اولنوبده
مستنطقو حضورینه لکنکدن امتناع ایلیان شاهدلر
حقلرنده ده مستنطقو طرفندن بنه مذکور یتش
 بشنجی ماده یه توفیق معامله قلنجه غنی اشکاردر ۲۶۶
نجی ماده ده هیئت اتهامیه مضبوطه سبیله

اعتراف اولنه رق او بسایده جریان ایدن
محاکم غیایه ده استدھانک ردیله حکم اولک
تصدیقنه فرار و برلديکنی بیاندن عبارت مر مستدھی
تمیز طرفندن لابخه اعتراضیه ده اعتراضنامه ذک
بر صورتی تبلیغ اولنگی حقنده رژی و کلینک
ادعا سنه قارشو اعتراضیه استدھاسی ایکی نسخه
اولنه رق مدعی عمومیلکه اعطای فلمدیغی و تبلیغ
قلمامش ایسه بالجله اوراق دعاوینک تبلیغی محا
کل جله و ظائفندن اولوب محکمه ذک و یا مدعی
عمومینک نقصان معامله سندن طولابی استدھانک
ردی لازم کلیه جکی متلو اصول محاکمکن یوز
و نجی ماده سنه دخی استدھانک بر صورتی
مدعی شخصیه تبلیغ قلنجه جفنه داڑ بر عباره
اولنگی و مقصد قانون مدعی شخصی بی خبردار
اینکدن عبارت بولندیغی و بناء علیه محکمه
جانبندن رژی اداره سنه جلبنامه کوندرلماش
و شو صورتله خبردار ایدلماش ایدوکی و کلی طرفندن
مدافعه در میان قلمش و اعتراف استدھاسی ایکی
نسخه اولنه رق اعطای و مدعی عمومی قلی دفترنده
اولصورتله مقید بولندیغی و قیود محکم تزویر
و تضیعدن سالم ایدوکی جتله تدقیق قیود ایله
حقیقت حالت ظاهره اخراجی و مع هـذا قرارک
تفهیی کونی اصولاً مدعی عمومیلکه اعطای
ایلدیکی استدھاسی بادرکنار محکمه مذکوره به
حواله واوراییه بر اشیرلديکی جتله ضبطک
قصایقی جهتی تصیحی و قیودک تدقیقاته داڑ

ویریلان استد مانک نظر امعانه النسی استرحام
قلنس ایکن محکمه من بوره بورالرینی نظر اعتباره
المیه رق و بوجهته او جله برقرار و برمت اصول
وقواعد عمومیه اقتضاس ندن ایکن بونلردن دخی
زهول ایدرک بلا تدقیق استد مانک ردینه قرار
ویرلسی مغایر قانون بولنش اولدیغی و بردہ
رژینک ادما سی توتو نک اصحاب و ناقللری الله
پکیریله میوب الجح مستأجرا ساکن بولندیغی
خانه نک صندق دروندہ بولنش اولدیغندن لازم
تلان جزای نقدیلر حقنده و بریلان حکملر قابل
استیناف اولدیغی و طرفندن تحصیلنه زار ویریلان
جزای نقیضی ایسنه درت بیک غرو شدن
عبارت بولندیغی بیانیله اسباب مشروحه یه مبنی
اعلام مذکورک نقضی استدعا او نشدر
ذکر اولنان تبلغنامه دخی اعتراض علی الحکم
استدعا سی ایکن نسخه اوله رق اعما قلنديغی
حقنده اشای محاکمه ده درمیان اولنان اعتراضات
تدقیقیله اکا کوره قرار اعطاسی امور ضروریه دن
ایکن محکمه جه بوجهه عطف نظر او نامش اولدیغی
کبی حکمک مستند اولدیغی اسباب موجود دخی کوشتر
المامش و اسباب موجبه دن ماری اولان اعلاماتک
ایسه اصول محاکمات جزاییه قانونک یوز اللی
اوچنجی ماده سی حکمنجھه کاشن لم یکن حکمندہ
طوتیسی لازم کله رک اعتراضات ساره دخی بیجا
کورنیش اولدیغندن اسباب مذکوره به بناء
قانون مذکورک اوجیوز اون دردنجی و اوچیوز
اون طقوزنجی ماده رک احکامنه توفیض اعلام

مذکورک نقضی طلب ایدلشد
ساڑ اوراق دعوی دخی فرانشه تدقیقات تمیز یه اجرا
اولندی بالاده کو ستر لدیکی وجهه اعتراف علی
الحکم استد ماسی ایکن نسخه اوله رق اعطای
قلندیغی رسماً مقید بولندیغی جهتله کیفیتک نظر
دقته النسی مستدعی مدعی علیه مرقوم طرفندن
یکرمی بش کانون ثان اوچیوز ایکن نار یخنده
اعطا و قید او نش اولان استدعا دن اعلام میزینده
قطعماً بحث او نامش او نسنه مبنی بوجهه متعلق
درمیان اولنان اعتراضات بیجا کور لدیکنده
اصول محاکمات جزاییه قانونک اوچیوز اون
دردنجی و اوچیوز اون طقوزنجی ماده لریسنه
توفیض اعلام مذکورک نقضنه واوراق مرقومه نک
محکمه مذکوره به اعاده سنه و نقض اعلامی خرجی
اولان ایکیوز غروشک تحصیلیه محکمه تمیزه
ارسانه قرار و برلدى

ف ۴۷ ذی الحجه سنه ۳۰۴
ف ۳ ایلوں سنه ۳۰۳

(تبعه سی ندن جور جینک اوزرینه بر دفعه دها ربورلور
انداخت ایتسیله ابتدائی سلاح دخی مرقوم
طرفندن اتلدیغی نظاهر ایدرک فرارینه مبنی
تعقیب اینکده ر ایکن یدنده بولنان ریولورینی
ایکی دفعه دخی کندولرینه طوغزی انداخت
ایدرک قورشونک برسی سعید افندینک ستر یسنده
اصابت ایلدیکنی و مرقوم ملتو بر زقاغه صامپش
اولدیغی حالده بر دفعه دها طبا نجھه آنک ایستمش
ایسدده اتش المیوب همان مرقومک اوزرینه
هیوم و در دست ایله یدنده فلامش اولان بش
اتشی سیاه و صغير ریولوری دخی برده بوله رق
الدقیرینی و بوصره ده بکجی بکرک دخی یتشمش
اولدیغی و پولیس تحریری مأمورلردن رضا
ورجب افندیلر دخی حاضر اولدفلری حالده
جور جینک خانه سنه کیدیله رک استجواب اولندقد
(سبیلی یله تم بی ملتو اوردی) دیکه مقتدر اوله
یلوب افاده سی او بولده ضبط ایلدیکنی وزورنال
تنظيم ایدیله جکی صره ده مرقوم ملتو دخی کیفت
سؤال اولندقد انکار تهمت ایله بواه (برکاور

(چکن رمضان شریفک ایکنچی چهارشنبه)
(کیچه سی قله قپوسی جوارنده مرافقوز دیتری)
(ایله منازعه اینکده اولان ملتوی منع ایتك)
(تشبیه بولنان ایطالیا دولت فخیمه سی)

محمد و سعید افندیل دخی کورمکله مرقوم ملتوی
تعقیب ایتدکاری و بوصره ده بر سلاح صدامی
دها ایشتدیکنی و دیمتر اکینک افاده دخی
متوفی یورکینک افاده داؤه سنده او لوپ مرقوم
ملتو در دستله فره غونخانه به کوتورلدیکنی وقت
کندویی دخی کیدرک بو فعله سبب اجتماری
صور دیغنده مرقوم ملتو جور جی سن اوردن
دیدیکنی و مقتول جور جینک افاده سی مندرجاتی
دخی ذاتاً طانیدیغی ملتو طبانجه ایله ص دل
طرفندن اورمش ایسه ده سببی بیلدیکنی و مرقوم دن
مدعی بولندیغی سویش او لدقیری بیندر
اخبارات واقعه واحوال ساره به نه دیه جکی
نهنم مرقوم ملتو دن سؤال او لندقده شاهدلدن
قهوه جی قسطینک دکانده یاتوب قال مقده او لدیغی
جهتله مرقومده الاجنی او لوپ بوندن طولای
کندو سنه خص و می او لدیغندن مرقوم ک
افاده سیله علیه نده او لان احوال ساره دخی
قبول ایمه جکنی بالیان انکار نده اصرار ایدرک
مدافعه و کیلی سیون افندی دخی ورود ایتیان
دیمتر اکینک جلی لازم که جکنی بیان ایتکله
بالذکره اخبارات واقعه صورت ادعایه مطابق
و یکدیکریه مؤید او لوپ مع مافیه درجه کفایه ده
بولندیغی جهتله دیمتر اکینک جلی اچچون تأخیر
محاسکه به زوم او لدیغنه قرار وریله رک تفہیم
و تحقیقاتک بود رجده ایدوکی بیان او لندقده

معقب ایکی ال سلاح صدامی ایشتمکله چیقوب باقی غنده
او بن بشیکری خطاوه او زاقده مرقوم جور جینک
مجروح آیره دوشهرک با غرمقده و ملتو دخی فرار
ایلدیکنی جهتله موی ایهم پاپیس محمد و سعید افندیل رک
تعقیب ایلکده او لدقیری کور دیکنی کی بوصره ده
ایکی ال سلاح صدامی دها استماع ایلدیکنی
افاده و اخبار ایلدیلر وفات ایتش او لان اجزاجی
یور کی ایله ورود ایتیان دیمتر اکینک و مقتول
مرقومک مضبوط او لان افاده لری فرائت
ایتدبر لدکده بونزدن یورکینک افاده سی مآل و قعده
کیجھ سی قله میدانده کائن قس طینک قهوه سی
او کنده او تور مقده ایکن اوراده بولنان ملتو
اطالله لسان ایتش او لقدن ناشی مرافقوز دیتی
ایله بینلندن منازعه ظهور ایدرک مرقوم دیغزی
ملتویه ایکی طوقات او روپ جور جی طرفندن
منازعه منع ایدلسیله مرقومک کندکاری و بوصره ده
پولیس محمد و سعید افندیلر بالورود غلبه لکی
کوره رک تحقیق ماده ایتکله و مرقوم جور جی
دخی اورازده طولا شمقده ایکن ملتو النده دیو و لور
او لدیغی حالده کله رک کندو سنه اوران آدمک
زده ایدوکنی سؤال ایسیله مرقوم جور جی
دخی طوقی ایچون او زنده طوغری کندیکنده
ملتو یدنده بولنان ریو و لوری جور جی به طوغری
طوب اتش ایدرک مرقومک یان او زری دو شمیله
بر قاچ خطوه کیر و چکلره رک بر دفعه دها انداخت
ایلدیکنی و بحالی اوراده بولنان موی ایهم

او لندقده (سیلی یله هم بی او ران ملتو در) دیدیکنی
جهتله افاده سی ضبط ایدل دیکنی و وکیل سیون
افندینک طلب و اصراریه هنی استماع ایدل لان
شاهدلر طیش ارویه چیقاریه رق منزدا جلب ایله
مقتول جور جینک نخینا قاچ یاشنده بولندیغی
صور لندقده جله سی دخی مرقومک او ن طقوز
یکری یاشنده هنوز تریقی ایدوکنی و رجب
افندی دخی موی ایله رضا افندیک افاده سی
تصدیق ایله مقتول جور جینک او ن طقوز یکری
یاشنده قدر ایدوکنی سویلدیکنی صره ده و کیل
موی ایله شاهدلدن هیچ بیسی اشای
شمادتلندن مقتولک سفی خبر و ره کاری حالده
وقوع بولان اعتراضی او زرنده شدی رجب
افندینک شهادتی ایشانده مرقومک سنی دخی
در میان اینسی جالب نظر دقت او لدیغی و قهوه جی
قس طی دخی و قعده کیجھ سی ساعت اوچ راده لندن
بو منم ملتو ایله جور جی کله رک بونی معقب
مرافقوز دیتی دخی بالورود نهوه خانه نک
او کنده او تور مقده و کندو سی دخی ایچروده
قهوه پیش و رمک ده ایکن طیش اروده بر کوراتی
او لسیله چیقوب باقی غنده ملتو ایله دیتی
منازعه ایدوب ابتدا دیتی دخی ایچروده
کندکاری و جور جی دخی دکانک او کنده
طولا شمقده او لوپ بوصره ده پولیس محمد و سعید افندیل
بالورود تحقیق ماده ایتکده ایکن کندو سی
قهوه خانه دروندنه بولندیغی صره ده بر بیکنی
موی ایله محمد و سعید افندیل حاضر او لدقیری
حالده مجروح خانه سنه کیدیله رک استجواب

اینکده و وکیل موئی ایله دخی بروجه محرر
مدافعه ایلکدنه ایسنه لرد مته ملتونک و قعنه
کبجه سی مر انقوزدیمتری ایله بینلرنده و قوعه کلان
منازعه‌ی جورجی منع ایدرک از برمدت صکره
مرقوم ملتو منازعه‌نک منع ایدلسندن ناشی
حاصل اولان تموری زائل اولقسنین بالورود
بوابونده کتورمش اولدینی ریوواوری بکدیکری
معقب ایکی دفعه انداخت ایله مرقوم جورجی
جرح و اتلاف ایتدیکی و فرارینه مبنی در دسته
قیام ایدن بکجی بکر پولیس محمد و سعید افندیله
دخی استعمال سلاح ایلدیکی حالده در دست اولندینی
حضور محکمده استقاع اولنان کسان طرفاندن
مع القسم وعلى الدرجات اخبار ایدلسنه واستماع
ایدیله میانلرک افادات مضمونه محله‌لری دخی
اخبارات واقعه‌ی مصدق بولنسنه و مقتول
مرقوم قبل الوفات جارحنک مته ملتو ایدوکنی
سویلیدیکی قرائت ایدیلان ورقه نطقه‌سندن
اکلاشیلوب مدت حیاتنک صوک دقيقه‌لرند
بولنان بر شخصت اصل جارحنی بر اقوبه‌دیکرینه
اسناد جرم ایتسی مس تبعد اولسنه و مرقوم
جورجینک جرحدن بالتأثروفات ایلدیکی باراپورت
ایلدیرلسنه و مدافعه وکیل سیمون افندی فعل
قتلی عقابله رنکنده کوسترمک ایسته بور ایسنه
مقتول جورجینک اوزرنده ویا خود النه حرب
و ضربه متعلق هیچ رشی بولندینی و ذاتاً منازعه
جورجی ایله اولیوب مته مرقوم ایله شخص

ایتیان شاهد دیغراکینک قرائت ایدیلان افاده
ضبطنامه اخبارات ساره داره سنه اولدینی و مع
ما فيه بهم و مغلق برجه‌ی بولندینی ملابسه سیله
درجه کفایده اولمگه مرقوم جلی ایچون
تأخر محکمه به لزوم اولدینی قضیه سندن عبارت
او لدینه مبنی ضبطنامه شایان تصحیح برسهو
او لدینه اکلاشیلره رق مدافعه به دوام ایتسی
اخطر اولندقده موئی ایله سیمون افندی دخی
موکلی ملتونک من غیر تعمد قاتل اولق اوزر
نجرینی انتاج ایده جک هیچ بحال اولیوب
کرچه شاهدلر درجات اوزرینه بیان معلومات
اینکده ایسنه لرد شهادات واقعه بر نقطه‌ده
اجتماع ایده مامکده اولدینی مثلاً مقتول ایله
ملتونک بکدیکریه منازعه ایتدکاری جله
اخبار اندن اولسنه و مرقوم ملتونک باشنده ایسنه
یاره بولنسنه نظرآ مقتول مرقوم جورجی ایتسی
منازعه‌ده اوزرنده بولنان بر آلت راضیه ایله
موکلی جریمه دار ایلدکن صکره موکلک دخی
فعل قتلی ایقاع ایتدیکی اکلاشیلده او لدینه حقند
او بولنده معامله اجراسی لازم کله جکنی بیان
اینکله ولدی السؤال طرفین بشقه بر دیه جکاری
او لدینی سویلریله ختم محکمه بیان ایدیله را مذکوره
او طه سنه کلندی
طرفینک ادما و مدافعتنک استماعندن واوراق
تحقیقیه‌نک مطالعه و تدقیقندن صکره ایجاد کیفیت
لدى المذاکره مته مرقوم ملتو کرچه انکار تمثیت

محکمه به لزوم اولدینه قرار ویرامشیکن
ضبطنامه شو عدم لزوم اخبارات واقعه‌نک
بکدیکریه مؤید بولنسندن اشی ایدوسی
کوسترمکده او لدینه بوجه‌تک تصحیحی لازم
کله جکنده بحثه مرقوم ملتونک منقوزدیمتری
ایله بینلرنده و قوعه کلان منازعه‌ی منع ایتك
کبی بحر کت انسانیتکارانه به تثبت ایتش اولان
ایتالیا جورجی بالشهر ریوواور قورشویله
جرح و اتلاف ایلدیکی حضور محکمده علی
الدرجات و قوعه‌ولان اخبارات ایله هین رتبه
ثبوت اولس و کرچه مته مرقوم حین در دستنده
باشنده یاره کورلش ایسنه ده بوجرح مقتول
طرف‌دن ایقاع ایدلیوب پولیس مأمور لینه
استعمال سلاح ایتدیکی و فرارینه مبنی تعقیب
ایلدیکی زمان دوشمسندن و سرخوسلق الجا
آیله باشی اوته به برویه چارپسندن ایلو
کلدیکی روش حالدن اکلاشیلده او لدینی بالبيان
 مجرمینه قرار ویرلسنی و مدافعه وکیل سیمون
افندی دخی محکمه ضبطنامه‌ی قرائت اولندینی
زمان طرفین کندولرینه حاڈاولان جهلمی تصحیح
ایشیریه جکاری و تصحیحی طلب ایدیلان قرار ایسنه
محکمده به حاڈ بولندینی جهنه مدی عمومیلک
جانبندن مذکور قرارک تصحیحی ملب ایتك
موافق مصلحت او لدینی سویلر ایسنه لرد
اخبارات واقعه‌نک بکدیکریه مؤید و بناءً علیه
درجه کفه‌ایده بولندینی بیاندن قصد ورود
مضبوط او لدینی جهنه‌له جلی ایچون تأخیر

وکیل موئی ایله سیمون افندی ایشک اهمیت نظرآ
مدافعه‌یه هنوز حاضر اولدینه بحثه بو باده
اولان اوراقی تدقیق ایلک و مدافعه سی حاضر
ایتك او زره محکمک اون بش یکرمی کونه
قدر تأخیرینی طلب و اصرار ایتسی‌له اکال
محکمک اون در دنبی جمعه ایتسی کونه تعلیقنه قرار
ویریله رک تفهم اولندی

(ایکنجی محکمک)
(هیئت سابقه موجود)

یوم مذ کورده خصوصات ساڑه‌دن طولابی
اجrai محکمک قابل اوله میوب ماه هزبورک یکرمی
بسنجی چهارشنبه کونی مته مرقوم ملتونک
قانون داره‌سندن تو قیخانه‌دن کتور دیله رک
وکیل سیمون افندی یانده اولدینی و معاون موئی
ایله جدی افندی ایله بوکره دخی ایتالیا دولت
فتخمه‌سی قپلاریه سنه اجرای تبلیغات اولندینی
حالده ینه ترجان ورود ایتیه رک کلش اولان
مدعی شخصی ایزیدور حاضر بولندقلی حالده
علنآ اکال محکمک به بالاتدار ضبط سایق
او قندریله رق بو باده کی ادعاسی موئی ایله جدی
افدیدن صور اولدینه اقامه ایدیلان شاهدلردن
او لدینی حالده ورود ایتیان دیغراکینک افاده‌سی
مضبوط او لدینی جهنه‌له جلی ایچون تأخیر

دیکر بینلرند و قووه کله رک مرقوم جورجینک
منازعه بی منع ایندیکی و حتی متم ملتوی مرانقوز
دی-ترینک ید ضربنده تخلیص ایلدیکی جله
اخبار اندن اولوب باشندہ کی یاره به کلنجه اساس
ژونالنده محرر اولدیغی و معاعون موئی الیه جانبدن
در میان ایلدیکی وجه-له تعقیب ایلدیکی زمان
سرخوشاق الجایله باشی اوته برویه چارپه سندن
ایلو-کلديکي اکلاشه-ده اولسنه و اخبارات
و افعه درجات او زرینه و قوبلقده ایسه ده فعل قتل
متم ملتو طرفندن ایقاعی نقطه سنده اجتماع اینکده
بولنمنه نظرآ مرقوم انکاری واهی و وکیل موئی
الیهک مدافعت مسروده می احوال مرسوطه ایله
مردود اولوب منازعه محوه نک معنده ناشی
حاصل ایندیکی تهور او زرینه ایتالیا جورجی
ریوواور قورشو نیله من غیر تمد جرح و اتفاف
ایلدیکی و فراریه مبئی در دسته قیام ایدن بکجی
بکر ایله مامورین ضابطه به استعمال سلاح
ایتدیکی حالده در دست ایلدیکی تحقق اینکله
محرمینه متفقا قرار و بریلرک قونک ارائه
ایدیلان قرار نامه علنآ قرائت اولندقده معماون
موئی الیه جدی افندی مرقوم ملتوک قانون
جزانک بوز یتش در دنی ماده سنت ققره اولیسنه
 توفیقاً تعین و وکیل موئی الیه دنی تخفیف جزالینی
طلب این-لریله مذا کره او طه سنه عودت
اولندی

جهت جزاییه سی دخی لدی النذک مرروم ملتوک

افعال سائره سی ایچون ایرو ایرو جزا تعیینه

محل اولیوب الا اغرا جزایی مستلزم اولان فعل

قتله جرأتندن طولایی حرکتی قانون جزانک بوز

یتش در دنی ماده سنت ققره اولیسنه موافق

اولدیغنه و فقره مذکوره ده بر کیسه من غیر تمد

یوشخصی اتفاف ایتش ایسه اوئن بش سندله کورکه

گونیلور دیو محرر بولندیغنه مبئی بو حکمه

توفیقاً و ابتدای توقيقی اولان او چیوز بر سنه سی

ره صانک بشنجی کوندن اعتباراً مدال شهر

اوئن بش سنه مدلله کورکه گونلسنه و ضبط و اعلام

واسه-نظام خرجلیله خدمه اجرت قدمه سی اولان

جغاً بوز قرق بش غروشك دنی مرقومن بالتحصیل

حدیله وزنه سنه سلیم ایندریلسنه اچیوز بش

سنه سی ربیع الاولنک یکرمی اینکنجی و او چیوز

اوچ سنه سی تشرین ثانیسنه یکرمی شنجی کونی

اتفاق ارا ایله قرار و بریلرک قونک ارائه

و تعریف ایلدیکی وجهمه تھیمی اجر و معاملات

سائره دنی ایقاع قلنده

اعلان

سکز بیک بوز غروشده و قرق دونم مقداری
ترلانک نصف حصه سی بیک بوز الی غروشده
واون ایکی نومرویی بیچه بیدیوز الی غروشده
طالی عهده سنه تقریب ایتش اولدیغندن بوندن
زیاده بیه یعنی بوز ذه بش ضمیله طالب اولندرک
ودها زیاده معلومات المی استیانلرک تاریخ اعلاندن
اعتباراً او تو ز وکون ظرفنده در عادت
اعلامات نظامیه اجرا دايره سنه مراجعت ایللری
اعلان اولنور

في ۱۹ کانون اول سنه ۳۰۳

قساطاکی بانبونک $\frac{۲۵۰}{۴}$ نومرویی اعلام مو جنبه
طاوهه قادینه محکوم به دینی اولان معلوم المدار
بسالغلک تسویه سنه صورت کوسنر مديکنده
بک او غلندن ترا لا باشنده بدی قبو زاغنده التي
نومرو لو خانده تحت جزءه النان مستعمل مرمر
طاشلى بورو عدد ۱ مدور جویز ماشه عدد ۱
طاش-سز مستعمل جویز بورو عدد ۱ مستعمل
بورو عدد ۱ مستعمل آیلنه صغير عدد ۲ مستعمل
مرمر لاوومانو عدد ۱ کهنہ سجاده صغير
عدد ۱ تیور قاریوله مع اوت مندر عدد ۱
مستعمل صغير باشه قابلی مندر عدد ۱ صغير پنج
سماور عدد ۱ کهنہ کذالک لیرا بوز غرشدن

ایکنجی دايره بلدیه مدیری س-عادتلو مصطفی
بک افندی حضرتیلرک در عادت بدایت
محکمه سی بونجی حقوق دايره سندن في ۷ ایلو
سنه ۹۹ تاریخی صادر اولان و بوده قرتال
بدایت محکمه سندن في ۱۷ شباط سنه ۹۸
تاریخنده اعطای قلنوپ حکمی استینیافاً نصدیق
ایدیلان ایکی قطعه اعلام مو جنبه خورشید
پاشا ورثه سیله پاپاس او غلی اناس طاشه دینی
بولنان مبالغ معلومه نک تأمين است فاسیچون مدبون
موئی الیک متصرف اولدیغی قرتال قضا سنده جرات
قیونام محلده کاش اون ایکی نومرویی بر قطعه ترانک
تمامیله قضاء مذکوره تابع قورت قریه سنده واقع
در وندن اینکنجی فرونی و ایکی او طه و بر صوفه بی
مشتعل بوز المتش اوج نومرویی بر باب بقال
دکانک تمایی و قریه مذکوره نه خمیناً قرق بش
دونم مقداری بر قطعه ترانک نصف حصه سی
و یقه حق قریه سنده واقع اون ایکی نومرویی
بر قطعه بیچه نک تمایی بوندن اول مزایده بیه
گونیلش و املک مذکوره دن اون ایکی نومرویی
بر قطعه ترانک تمایی لیرا بوز غروشدن اول-می
اوره بیدیوز الی غروشده و بوز المتش اوج
نومرویی بقال دکانی کذالک لیرا بوز غرشدن

خديجه خانه در سعادت بدايت معممه سی برنجى
حقوق دايره سندن اعطا قلنان في ٦ نيسان
سنه ٣٠١٣ تاریخلى و قرق طقوز نومرولى برقطعه اعلام
وجنبه حسین اغا ذمته مذکوم به الاجنى
ولان مبالغه تأمين استيفاسی ايچون مدیون
عهده سنده او لوپ داینه نك طلب واستدعاسی
اوزرینه تحت جزء الدیریلان بوب سلطان
جوارنه او بجهه بابا محله سنده بلبل دره سنده واقع
تخميناً اوچيڭ ارشونى مجاوز دروندە ايڭى
عدد قار قيوسنى محتوى او تو زېڭى نومرولى
خراب باغ محلنک نصفيله محله مذکوره ده واقع
تخميناً وزالى ارشون و سعى حاوی و توز نومرولى
بر قطعه عرصه نئى تىامى بوندن قدم بالمازيدە
ليرا بوز غروش خسايىلە خراب اغ محلنک نصفى
يىك و عرصه منبوره تامنەك ايڭى وزالى
غروش ده طالبى عهده سند تقر ايتكله يوزدە
بش ضىيلە طالب اولنلر ده زىادە معلومات
المقايميانلر تارىخ اعلاندن اعتباراً او نوز بىكىن
ظرفندە اعلامات نظامىه اجرا دايره سند مراجعت
ايلىرى اعلان النور

في ١٩ كانون اول سنه ٣٠٣

پرده عدد ٣ التي قيه مقدار نحاس فزان عدد
١ التي قيه مقدارى نحاس منغال عدد ١
اشيلرڭ اشىبو كانون اولڭ يكىمى اوچنجى
چھارشنبه كونى ساعت بش راده لرنده مذكور
الى نومرولى خانه ده بالمازيدە فروخت أولنه جغىدن
طالب اولنلر تعىين اولنان يوم و ساعته
مذكور خانه ده موجود بولنلىرى بىك او غلى بدايت
ممکنه سى اجرا مأمورىتى جانبى سندن اعلان
اولنور

١٩ كانون اول سنه ٣٠٣

عزىز اغانى قايقى سليمان اغا ذمته با اعلام
الاجنى اولان مبالغه معلومەنک تأمين استيفاسى
ضمىنه مدیون مرقومك مالى او لوپ تحت جزء
النان بى عدد بىچقى قايغى تارىخ اعلاندىن اوچ
كونى سىكىرە يعنى كانون اولڭ يكىمى بشنجى
كونى مصادف اولان جمعه كونى ساعت بشدە
اسكدار ده يوك اسكلە ده مأمورى معرفتىلە
بالمازيدە فروخت أولنه جغىدن اشتراستە طالب
اولنلر يوم مذكوره محل مذكوره عزيزىلە
مأمور مومى اليهه مراجعت ايلىرى اسکدار اجرا
دايره سندن اعلان اولنور

٢٢ كانون اول سنه ٣٠٣